

Funkferngesteuert / Radio Controlled

Maßstab / Scale

# 1/16

# M16

## HALBKETTENFAHRZEUG MIT FLAK MULTIPLE GUN MOTOR CARRIAGE

Art.-Nr. 1124000806

5 Kanäle  
Reichweite: ca. 15m  
Benötigt:  
8x AA 1,5v Batterien für den M16  
6x AA 1,5v Batterien für die Fernbedienung

5 Channels  
Range: ~15m  
Requires:  
8x AA 1,5v Batteries for M16  
6x AA 1,5v Batteries for Controller



## BEDIENUNGSANLEITUNG INSTRUCTION MANUAL



5-Kanal-RC-System  
5 Channel R/C system!



Authentische Beleuchtung  
Authentic lighting system!



Authentischer Sound  
Authentic Sound effect system!

KEIN KINDERSPIELZEUG! NICHT GEEIGNET FÜR KINDER UNTER 14 JAHREN!  
NOT A TOY! NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 14 YEARS!



## INHALTSVERZEICHNIS

### Table of contents

Seite

Page

Hinweise, Konformitätserklärung, Kundenservice.....	3
Notes, declaration of conformity, customer service	
Warn- und Sicherheitshinweise, Haftungsausschluss.....	4
Warnings and safety instructions, disclaimer of liability	
Verpackungsinhalt, Batterien einlegen.....	5
Package contents and accessories	
M16 Fahranleitung.....	6-7
M16 Driving Instruction	
Sicherheitshinweise Fernbedienung, Akku einlegen.....	8
Safety instructions controller, Battery Pack	
Akku - Laden und Sicherheitshinweise.....	9
Battery charging and safety instructions	
Garantieausschluss, Ersatzteilservice.....	10
Warranty exclusion, spare parts	

#### © COPYRIGHT

TORRO GmbH, D-63762 Großostheim. Jede Veröffentlichung, Reproduktion, Weitergabe oder kommerzielle Verwendung bedarf der schriftlichen Genehmigung. Alle in dieser Gebrauchsanleitung aufgeführten Artikelnamen und Abbildungen sind Eigentum des jeweiligen Herstellers oder der TORRO GmbH. Das Copyright erstreckt sich auch auf Übersetzung und Gestaltung. Für Änderungen und Irrtümer wird keine Haftung übernommen.

TORRO GmbH, D-63762 Großostheim. Any publication, reproduction, distribution, or commercial use is subject to written consent. All article names and pictures or illustrations are property of the respective manufacturer or of TORRO GmbH. Copyright is extended to translations and layout. All contents of the manual are subject to change. No liability is assumed for changes and errors.

## ACHTUNG

Wichtige Ergänzung zur Bedienungsanleitung Ihres RC Modells. Vor der Inbetriebnahme des Modells und der Fernsteuerung diese Ergänzungsanleitung sowie die Bedienungsanleitung unbedingt sorgfältig und vollständig lesen.

## ATTENTION

Important supplement to manual of your RC model. Do read this supplement and the manual carefully and entirely before operating the model and the remote control.

## WICHTIGE HINWEISE IMPORTANT INFORMATION

### Fernmeldebestimmungen:

Für die Verwendung einer Fernsteuerungsanlage beachten Sie bitte das gültige Recht in dem Land, in welchem die Anlage betrieben wird! Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Service (s. Kasten unten rechts) oder direkt an Ihren Fachhändler.

### Telecommunication Regulations:

When using a remote control device, please do observe current legislation of the country the device is being used in! If you have any questions, please contact our service (see box bottom right) or your local dealer.

### Konformitätserklärung

Konformitätserklärung und Inverkehrbringung nach dem FTEG: "Hiermit erklärt die Torro GmbH, dass sich dieses Modell in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie RED 2014/53/EU befindet." Dieses Modell beinhaltet Sender + Empfänger! Das Modell ist konform nach den Richtlinien der RED Radio Equipment Directive. Die entsprechende Konformitätserklärung finden Sie zur Einsichtnahme und als Download unter:

[www.torro.de/zertifikate](http://www.torro.de/zertifikate) - [www.torro.de/en/certificates](http://www.torro.de/en/certificates)

### Declaration of Conformity

This RC-model is conform with all relevant German laws and all basic requirements and regulations of the RED directive 2014/53/EU of the European Community. This model contains transmitter + receiver! If you have any questions regarding the conformity or if you wish to exercise your right of access or if you want to download the declaration, please go to:

[www.torro.de/zertifikate](http://www.torro.de/zertifikate) - [www.torro.de/en/certificates](http://www.torro.de/en/certificates)



### Entsorgungshinweise:

Bitte sorgen Sie für eine fachgerechte, den gesetzlichen Vorschriften entsprechende Entsorgung der Batterien bzw. Akkus (entsorgen Sie nur entladene Akkus). Entsprechendes gilt für die Elektrobauteile wie

Fernsteuerung, Ladegerät, RC-Modell, etc. Werfen Sie zu entsorgende Teile nur in die dafür vorgesehenen Sammelboxen beim Handel (Batterien, Akkus) bzw. bei den Kommunen.

### Notes for disposal of batteries and electronic parts:

Please, do deposit of battery packs, batteries, and all electronic parts (remote control, charger, RC-model, etc.) according to local laws and regulations. Protect the environment.

### Fragen zum Produkt / Reklamationen

Bei Fragen oder Reklamationen wenden Sie sich bitte an unseren Service. Bitte keine Artikel unangemeldet einsenden. Kontaktieren Sie bitte unbedingt vorab telefonisch unseren Service per Telefon, Fax oder Email.

### Product Questions / Customer Complaints

Please, do contact our service department if you have any questions or a complaint. Do not send in items before having contacted our service department via telephone, fax, or e-mail.

**Torro GmbH**  
Am Röhrig 2  
D-63762 GROSSOSTHEIM

Fax: +49 (0) 6026 9990482  
E-Mail: [service@torro.de](mailto:service@torro.de)

**[www.torro.de](http://www.torro.de)**



**WARNHINWEISE. BITTE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR INBETRIEBNAHME SORGFÄLTIG LESEN.**  
**CAUTION NOTES. PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE.**

Der Hersteller schließt jede Haftung für Verletzungen und Unfälle aufgrund unsachgemäßen Gebrauchs aus. Dies gilt auch bei Veränderung oder Demontage des Produktes. Solche veränderte oder auseinandergebaute Produkte werden nicht repariert.

- Niemals versuchen, das Gerät auseinanderzubauen oder zu verändern. Dies kann zu Fehlfunktionen bzw. Gefährdungen führen.
- Der Hersteller bietet keinen Reparaturservice für solche Produkte an, die auf irgendeine Weise durch den Benutzer verändert oder auseinandergebaut worden sind!
- Werden der Panzer oder die Fernsteuerung nass (Regen, Untertauchen in Wasser), den Betrieb sofort einstellen, da dies Fehlfunktionen verursachen kann. Alle Batterien entfernen und den zuständigen Händler kontaktieren.
- Panzer oder Fernsteuerung nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen, da sonst Verformungen bzw. Fehlfunktionen auftreten können.
- Diese Bedienungsanleitung für künftiges Nachschlagen von Informationen gut aufbewahren. Bei Verlust bitte an den zuständigen Händler wenden.

The manufacturer is not liable for injuries and accidents caused by improper use, alteration, or disassembly of the product. Such altered or disassembled products will not be repaired by the manufacturer.

- Never try to disassemble or alter the product to avoid malfunction or danger. Such products will not be repaired by the manufacturer.
- No repair services will be offered for products which have been altered or disassembled by the user in any way!
- Should the tank or the remote control get wet due to rain or immersion into water, stop operating the tank because this may cause malfunctions. Remove all batteries and contact your local dealer.
- Do not expose the tank or the remote control to strong sunlight. This may cause deformation or malfunction.
- Keep this manual for further reference. If the manual is lost, contact your dealer.

**SICHERHEITSHINWEISE UND HAFTUNGSAUSSCHLUSS**  
**SAFETY NOTES AND DISCLAIMER OF WARRANTY**

Dieses Panzermodell ist kein Kinderspielzeug. Die Benutzung darf nur durch verantwortungsbewusste und umsichtig handelnde Personen erfolgen. Handwerkliche Sorgfalt, technisches Verständnis sowie sicherheitsbewusstes Verhalten sind für den Bau und Betrieb des Panzers unerlässlich. Jeglicher Fehler beim Bauen oder Fahren des Panzers kann erhebliche Sach- oder Personenschäden zur Folge haben. Sollten Sie unerfahren in der Nutzung bzw. Steuerung von Modellen sein, lassen Sie sich durch eine entsprechend erfahrene Person die Handhabung solcher Modelle zeigen.

Betreiben Sie das Modell nicht in der Nähe von Personen, Tieren oder öffentlichen Straßen, um Gefährdungen zu vermeiden. Achten Sie immer darauf, dass sich weder Menschen noch Tiere oder Hindernisse in der Nähe des Einsatzortes des Panzers befinden. Vor jedem Einsatz das Modell auf Beschädigungen überprüfen und darauf achten, dass nur ein einwandfrei funktionierendes Modell zum Einsatz kommt.

Immer zuerst den Sender einschalten und erst dann das RC-Modell mit Spannung versorgen.

Beim Ausschalten zuerst das RC-Modell ausschalten und dann den Sender ausschalten.

Sie als Halter haften für Schäden die aus dem Betrieb eines Modellfahrzeuges entstehen. Die Fa. Torro GmbH hat keine Kontrolle über Handhabung, die Einhaltung der Montage- und Betriebshinweise sowie den Einsatz des Modelles und dessen Wartung. Daher übernimmt die Torro GmbH keinerlei Haftung für Schäden, Verluste oder Kosten jeglicher Art. Jeglicher Anspruch auf Schadenersatz, der sich durch den Betrieb bzw. die Nutzung ergeben kann oder damit zusammenhängt, wird abgelehnt. Für Personenschäden, Sachschäden und deren Folgen, die aus unserer Lieferung entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Soweit gesetzlich zugelassen, ist eine Verpflichtung zur Schadenersatzleistung auf den Rechnungswert des Produktes begrenzt.

Tank models are not toys for children. Only responsible and careful acting persons may use the model. Exact work, technical understanding, and a safety-oriented attitude are absolutely necessary when assembling and operating the tank. Each mistake during assembly or operation can result in severe damages or injuries. If you are unexperienced in using model vehicles, do let a person with experience show you how to operate such models.

Never operate the tank near people, animals, or on public roads in order to avoid accidents. Always make sure that there are no persons or animals or any obstacles close to the operating area. Check the model for damages before each use and make sure that only a model free from any damages or problems will be operated.

Switch on the transmitter first and then the RC model.

You as the holder are liable for damages which occur as a result of operating a model vehicle. Torro GmbH does not have any control over the handling, the compliance with assembly and operation notes as well as the actual operation of the model and its maintenance. Therefore, Torro GmbH is not liable for any damages, losses, or costs of any kind. Torro GmbH repudiates liability for each and every compensation claim, which results from operating or using the tank or its components or which relates to such operating or using. We are not liable for any injury to persons, material damages, and the consequences therefrom, which result from our delivery. Unless legislation states otherwise, any award of damages is restricted to the invoice value of the product.

# VERPACKUNGSIHALT    PACKAGING CONTENT

■ Anleitung  
Instruction x1



■ 2 Figuren  
Figures x2



■ M16 x1



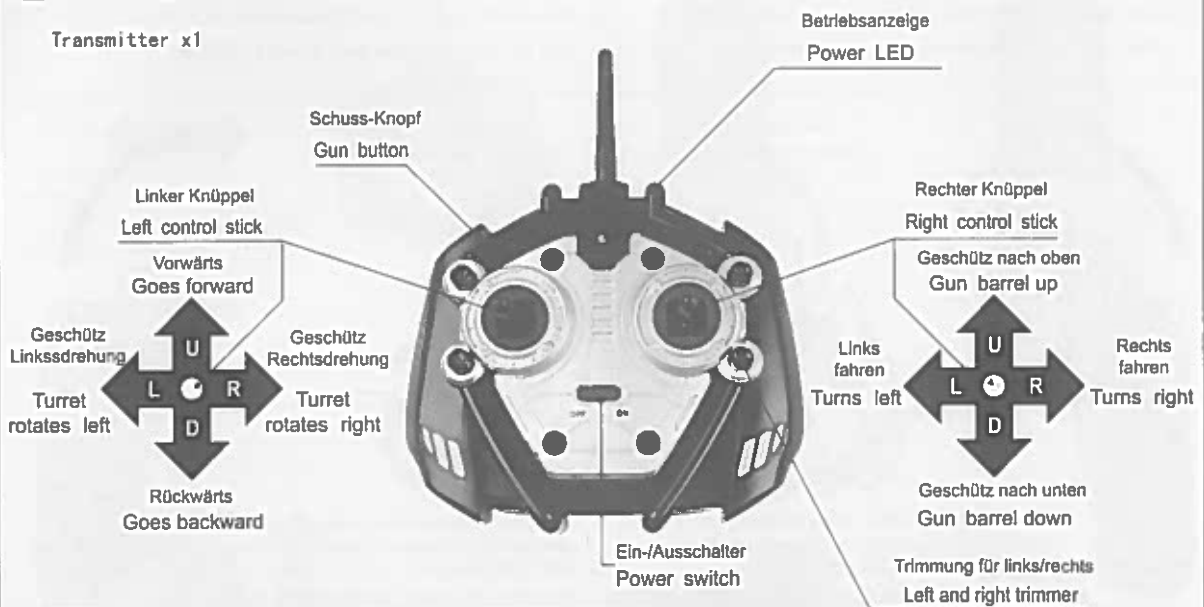
Drehbarer  
Flakturm  
Rotating  
turret

Driving wheel  
Leitrad

Track  
Kette

■ Fernbedienung

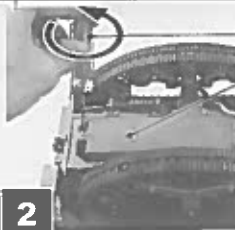
Transmitter x1



## BATTERIEN EINLEGEN    BATTERY INSTALLATION



- Den Schalter des M16 auf „OFF“ stellen
- Ensure the switch on the M16 is in "OFF" position

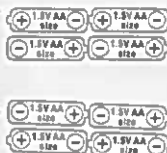


Schraubenzieher (nicht beinhaltet)  
Screwdriver (not included)  
Batterie-Abdeckung  
Battery cover

- Die Schraube der Abdeckung lösen

Remove the screw above the battery cover by turning it counter-clockwise using a "+" screwdriver.

1 2  
3 4



- Die 8 AA Batterien (nicht beinhaltet) wie hier abgebildet einlegen. Die Pole werden im Fach angezeigt.
- Install 8 "AA" size alkaline batteries (not included) in the battery compartment following the polarity shown inside.



- Die Schraube der Abdeckung zudrehen
- Replace and tighten the screw clockwise.

Vorwärts  
Goes forward



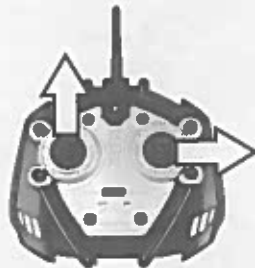
- Den linken Knüppel zum Vorwärtsfahren nach vorne drücken  
Push the left control stick forward to move forward

Rückwärts  
Goes backward



- Den rechten Knüppel zum Rückwärtsfahren nach hinten drücken  
Pull the left control stick back to move backward.

Nach rechts  
Turns to the right



- Den linken Knüppel nach vorne drücken und gleichzeitig den rechten Knüppel nach rechts, zum rechts ablegen.  
Push the left control stick forward to move forward and push the right control stick right to turn right.

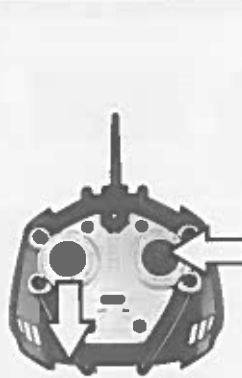
Nach links  
Turns to the left



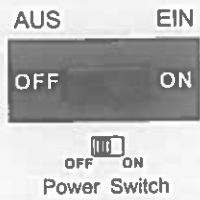
- Den linken Knüppel nach vorne drücken und gleichzeitig den rechten Knüppel nach links, zum links ablegen.  
Push the left control stick forward to move forward and push the right control stick left to turn left.



- Den linken Knüppel nach unten drücken und gleichzeitig den rechten Knüppel nach rechts, um rückwärts rechts abzulegen.  
Pull the left control stick backward to move backward and push the right control stick right to turn right.



- Den linken Knüppel nach unten drücken und gleichzeitig den rechten Knüppel nach links, um rückwärts links abzulegen.  
Pull the left control stick backward to move backward and push the right control stick left to turn left.



Ein-/Ausschalten



■ Geschütz links/rechts drehen  
Turret rotates left/right

Linker Knüppel  
Left control stick

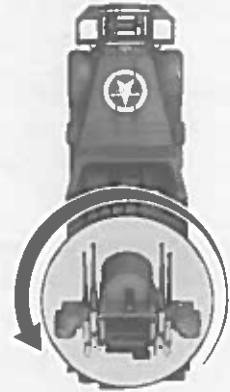
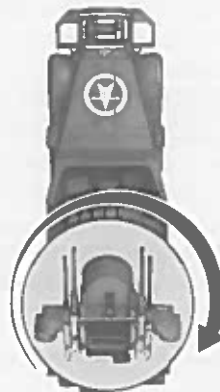
nach links  
drehen

L R

nach rechts  
drehen

Turret  
rotates left

Turret  
rotates right



■ Geschütz nach oben/unten / Barrel goes up-down

Rechter Knüppel  
Right control stick

nach oben  
Gun barrel up

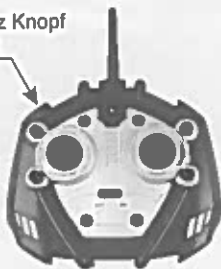


nach unten  
Gun barrel down



■ Geschütz abfeuern / Gun fire

Geschütz Knopf  
Gun button



Mündungsfeuer-Effekt  
Lighting



➤ Knopf zum feuern drücken.  
Press the button to shoot.

**ACHTUNG - VOR INBETRIEBNAHME****CAUTION - BEFORE OPERATING**

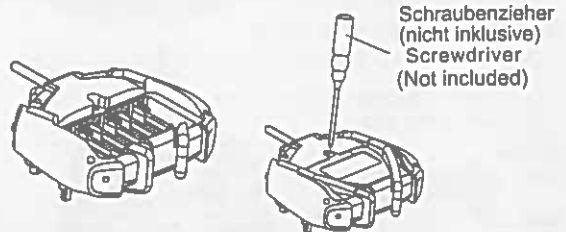
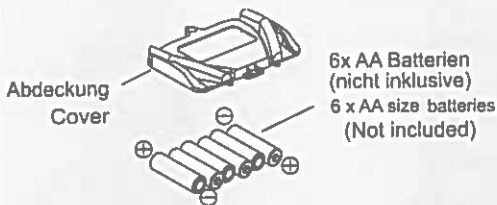
- Vor der Nutzung bitte die Fernbedienung zuerst einschalten.  
Nach der Nutzung bitte das Fahrzeug zuerst ausschalten.
- Bitte während der Nutzung nichts anfahren!  
Das könnte zu Beschädigungen führen.

- Before playing, please turn the transmitter's power on first;  
After playing, please turn the tanks power off first.
- Please don't crash or hit anything when moving, failure to do so could lead to bodily harm and /or some parts broken.

**■ Fernbedienung /Transmitter**

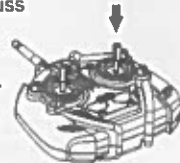
- (1) Die Batteriefachabdeckung mit Hilfe eines Schraubenziehers abnehmen.
- (2) Die Batterien einlegen und auf die richtigen +/- Pole achten.
- (3) Die Abdeckung wieder festziehen.

- (1) Using a "+" screwdriver, loosen the battery cover screw and remove the cover from the transmitter .
- (2) Install 6 x AA size batteries , making sure that the "+" and "-" poles are positioned correctly.
- (3) Replace the battery cover and tighten the screw.

**M16/Fernbedienung verbinden****M16/Transmitter Binding**

Die Verbindung funktioniert bei Auslieferung. Die Beschreibung dient dazu um eine neue Fernbedienung zu verbinden.

1. Sicherstellen, dass der M16 betriebsbereit aber ausgeschaltet ist. Die Fernbedienung muss ausgeschaltet sein.
2. Den rechten Knüppel eindrücken bis zum „Klick“-Geräusch.
3. Die Fernbedienung einschalten, die grüne LED blinkt und es ertönen „Pieps“-Geräusche.
4. Den M16 einschalten, nach einigen Sekunden werden die „Pieps“-Geräusche aufhören und die grüne LED leuchtet durchgehend. Die Verbindung steht jetzt.



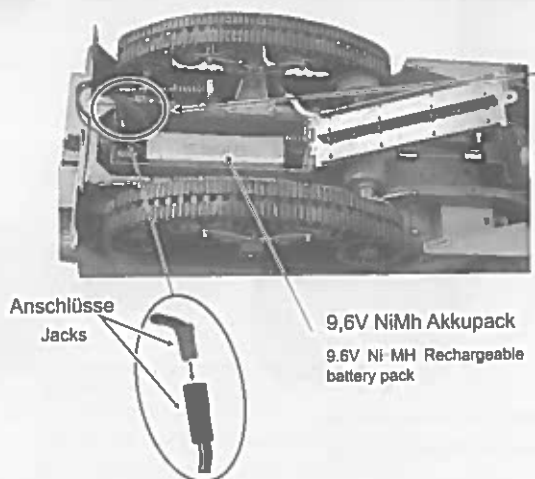
The connection works on delivery. The description is used to connect a new remote control.

1. Make sure the M16 is installed with the batteries correctly and the transmitter is turned off.
2. Push directly down on the right stick first, you will feel "click" when you push on by the end of the stick.
3. Switch the transmitter on, the green LED light will flash and you will hear a series of beeps sound.
4. Then switch on the power of the M16 , after a few seconds, the green LED light will be solid and beep sounding will stop. Now you have finished the binding process and will have a full control and functioning of the M16 .

**AKKUPACK ANSCHLIESSEN(seperat erhältlich)****CONNECT BATTERY PACK(available separately)**

Statt den AA Batterien ist es möglich einen Akkupack anzuschließen. Dieser ist seperat zu erwerben.

Instead of the AA batteries it is possible to connect a battery pack. This is to be acquired separately.







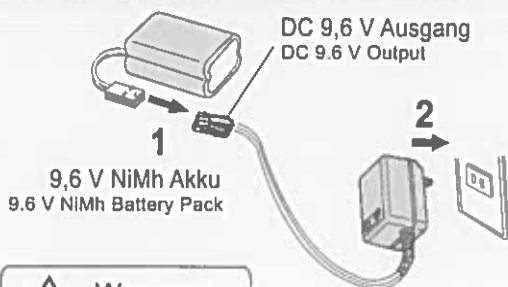
## AKKU-LADEVORGANG - WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE BATTERY PACK-CHARGING - WARNING AND SAFETY NOTES

- 1** Bitte sicherstellen, dass Stromspannung und Stecker des Stromadapters mit den vor Ort vorhandene Standards übereinstimmen.  
Make sure voltage and plug of adapter correspond to local standards.
- 2** Der Akku wird bei übermäßigem Laden warm. Dies schadet dem Akku und kann zu Beschädigungen führen. Den Ladevorgang ggf. beenden.  
Battery pack will become warm when charged excessively. In this case the charging has to be stopped or the battery might sustain damage.
- 3** Der Ladevorgang muss beaufsichtigt werden.  
Do not leave charging unattended.
- 4** Akku, Ladegerät/Ladekontroller und Stromadapter sind aus Sicherheitsgründen aufeinander abgestimmt. Keine anderen Geräte verwenden, sonst besteht Explosionsgefahr!  
Battery pack, charger/balancer, and power adapter are adjusted to each other for safety reasons. Do not use other devices. This might cause explosions!
- 5** Je nach Dauer des Fahrbetriebes kann der Akku sehr heiß werden. In diesem Fall vor einem erneuten Aufladen mindestens 30 Minuten warten, um den Akku zu schonen.  
Depending on how long the tank is operated, battery pack may become very hot. Allow battery to cool down for at least 30 minutes before charging it in order to prevent damage.
- 6** Akku nicht in offenes Feuer werfen, es besteht Explosionsgefahr!  
Do not throw battery pack into open fire: explosion hazard!

Zum Aufladen des Akku den Schritten 1 - 3 folgen.

To charge the battery pack, follow steps 1 - 3.

- 1** Akku mit Ladegerät/Ladekontroller verbinden.  
Connect battery to charger.
- 2** Ladegerät mit dem Stromadapter verbinden und diesen an das Stromnetz anschließen.  
Connect charger to power adapter and plug adapter into power outlet.
- 3** Ladedauer, siehe Formel rechts.  
Charging time, look at the formula on the right.



**Warnung  
Caution**

Akku während des Ladevorganges nicht bedecken und von entflammaren Materialien fernhalten.

Do not cover battery pack during charging process and keep battery away from flammable materials.

### FORMEL BERECHNUNG LADEDAUER BATTERY CHARGING TIME FORMULA

Die Ladedauer wird ermittelt, indem die Kapazität des Akku ins Verhältnis zum Ladestrom des Ladegerätes gesetzt wird.

Nachfolgend ein Beispiel:

Kapazität Akku: 2000mAh

Ladestrom Ladegerät: 400mA

->  $2000\text{mAh} \div 400\text{mA} = 5\text{h}$  (Stunden)

Charging time is determined by putting the capacity of the tank battery in relation with charge current of charger.

Here is an example:

capacity tank battery: 2000mAh

charge current: 400mA

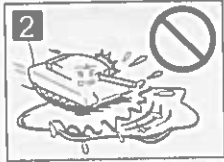
->  $2000\text{mAh} \div 400\text{mA} = 5\text{h}$  (hours)

## GARANTIEAUSSCHLUSS / WARRANTY EXCLUSION

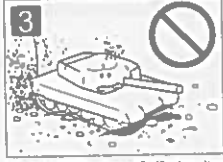
Die aus den nachstehenden Gründen erforderlichen Reparaturarbeiten können nicht auf Garantie übernommen werden.  
There is an exclusion of warranty for damages caused for any of the following reasons.



Unbeabsichtigtes Fallenlassen oder schwere Stöße, die zu Schäden am Panzer oder an der Fernbedienung führen.  
Accidentally letting the tank drop or exposing it to strong shocks which leads to the tank or remote control being damaged.



Panzer oder Fernbedienung werden der Nässe oder Feuchtigkeit ausgesetzt und in der Folge beschädigt.  
Tank or remote control are exposed to a wet environment leading to malfunctions.



Panzer wird in einem Gelände mit zu viel Sand, Matsch, Schmutz oder auf unebener Oberfläche gefahren und deswegen beschädigt.

The tank is driven in a place with too much sand, mud, dirt, or on an uneven surface, which leads to malfunctions or damage.



Der Panzer fährt auf Teppichen, Rasen oder anderen Oberflächen, die einen großen Widerstand erzeugen und in der Folge den Panzer beschädigen.

Tank is driven on carpets, lawns, or other surfaces which cause excessive resistance leading to damages.

- 5 Andere Fehlfunktionen, welche durch Nichtbeachtung der Warnhinweise in dieser Anleitung hervorgerufen werden.  
Other malfunctions caused by noncompliance with warning or caution notices listed in this manual.
- 6 Fehlfunktionen aufgrund unsachgemäßen Gebrauchs (falsche Polung der Batterien, Nässe, Stöße).  
Malfunctions due to misuse (wrong battery polarity, wet conditions, shocks).
- 7 Fehlfunktionen aufgrund falschen Zusammenbaus bzw. Umbaus bzw. des Gebrauchs nicht vorgesehener Teile.  
Malfunctions due to improper assembly, or alteration, or use of improper parts.
- 8 Fehlfunktionen hervorgerufen durch Transport, Fallenlassen oder unsachgemäße Lagerung.  
Malfunctions caused during transport, by dropping tank or remote control, or because of poor storing conditions.
- 9 Fehlfunktion hervorgerufen durch die Verwendung nicht vorgesehener Batterien. Schäden am Fahrgestell oder am Motor, welche durch das Fahren auf Oberflächen entstehen, die einen großen Widerstand erzeugen.  
Malfunctions caused by use of improper batteries. Chassis or motor damages caused by driving on surfaces which create excessive resistance.
- 10 Andere Fehlfunktionen oder Schäden die nicht durch die Qualitätsgarantie abgedeckt sind.  
Other malfunctions or damages not covered by our quality guarantee.

Der Hersteller bietet keinen Reparaturservice für Produkte an, die auf irgendeine Weise durch den Benutzer verändert oder auseinandergebaut worden sind !  
No repair services will be offered for products, which have been altered or disassembled by the user in any way !

### TORRO ERSATZTEIL- UND ZUBEHÖRSERVICE

TORRO bietet einen hervorragenden Ersatzteilservice. Falls Sie Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler vor Ort.

### TORRO SPARE PARTS AND SUPPLEMENTARY EQUIPMENT

TORRO offers an excellent spare part service. Please contact your local dealer for spare parts inquiries.

#### Eigene Notizen

Own Notes

**⚠️ WARNUNG !    WARNING !    ⚠️**  
GEFAHR DURCH VERSCHLUCKEN VON KLEINTEILEN ! VON SÄUGLINGEN, KLEINKINDERN UND KINDERN FERNHALTEN.  
CHOKING HAZARD - SMALL PARTS ! KEEP AWAY FROM INFANTS, SMALL CHILDREN AND CHILDREN.



CE

